

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 44

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Centenaire*

*de Luxe*

*Chronomètre*



**Die flachste  
automatische Uhr  
der Welt  
mit Kugellager  
und grossem Sekundenzeiger**

Wenige bestimmen Entwicklung und Fortschritt, doch diese Pioniere der Tatkraft formen die Zukunft, weil sie in allem Vollkommenheit erstreben — auch in der Uhr; denn der Erfolg hängt heute von Sekunden ab.

In der Eterna-Matic «Centenaire» verbinden sich «grand luxe» und «haute précision» zur vollkommenen Uhr unserer Zeit. «Centenaire», Krönung der über hundertjährigen Erfahrung in den Eterna-Werken Grenchen (Schweiz), ist die flachste

*Wer die Zukunft formt, verlangt Vollkommenheit*

automatische Uhr der Welt mit grossem Sekundenzeiger. Das bestechend elegante Gehäuse umschliesst das ultraflache «Centenaire»-Werk, eine von Grund auf neu durchdachte Weiterentwicklung des tausendfach bewährten Rotors auf Kugellager.

Zwei ausgesuchte Modelle stehen zur Wahl: die Luxusausführung mit schwerem Goldband und der «Centenaire»-Chronometer. Die Bezeichnung «Chronometer» ist den Uhren vorbehalten, die in einem staatlichen Laboratorium genau vorgeschriebene Prüfungen bestanden haben. Unter den härtesten Bedingungen werden diese Elite-Zeitmesser auf ihre aussergewöhnliche Präzision getestet, in fünf verschiedenen Lagen, bei tropischer Hitze und arktischer Kälte. Alle Centenaire-Chronometer bestehen dieses erbarmungslose Examen mit der zusätzlichen Auszeichnung für «Besonders gute Ergebnisse».



709/1-1429  
«Centenaire» Luxusmodell in 18 Karat Gold mit massivem Goldband Fr. 1740.-  
19 RT-1429  
mit versenkter Krone, wasserdicht, Centenaire-Chronometer mit offiziellem Gangschein für «Besonders gute Ergebnisse»  
Edelstahl Fr. 310.-  
Goldfront Fr. 362.-  
18 Karat Gold, in versilbertem Luxusetui Fr. 845.-

SERVICE IN 124 LÄNDERN

# ETERNA · MATIC

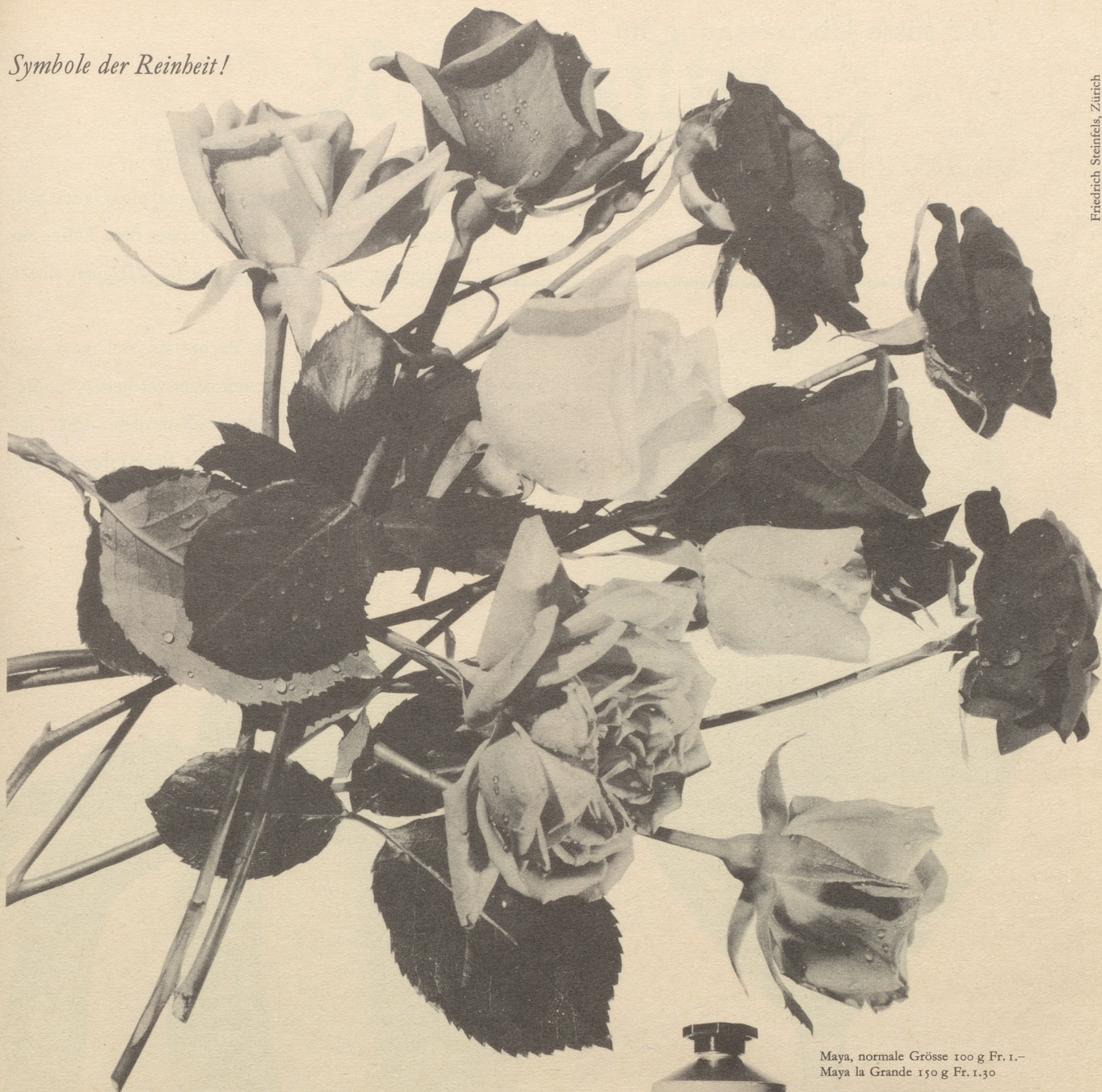
*Das letzte Wort in Uhren*

ETERNA AG, GRENCHE — PRÄZISION UND FORTSCHRITT SEIT 1856



*Symbole der Reinheit!*

Friedrich Steinfels, Zürich



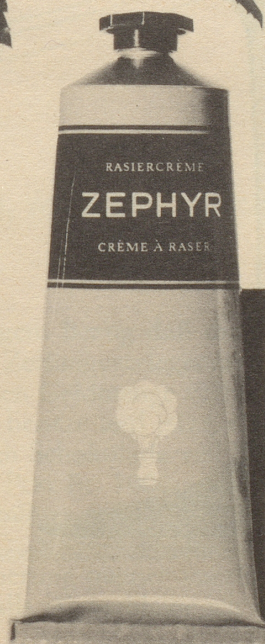
**R**OSEN – edel und vornehm, mit taufrischen und sammetartigen Blütenblättern, mit süßem, berauschendem Duft – ein Symbol der Vollkommenheit und Reinheit. So frisch und sammetart ist Maya, die Seife der Schönheit. Maya wird aus feinsten Ölen und Fetten hergestellt, denen ein neues Destillationsverfahren höchste Reinheit schenkt. Der angenehme, liebliche Maya-Duft ist ein köstliches Eau de Cologne. Diese glückliche Gegebenheit und eine 125-jährige Tradition in der Herstellung von Seife legen Ihnen eine vollkommene, rosengleiche Toilettenseife in die Hand: Maya!

Rein, reiner, naturrein ist auch Zephyr, die erfrischende Rasierseife. Zephyr wird aus bestem Kokosfett und appetitlichem Stearin fabriziert und erfreut durch seinen dichten, rahmigen Schaum mit kosmetischer Wirkung.

**MAYA** la douce

**ZEPHYR**

*Neu! Mit kühlendem  
Menthol-Zusatz (blaue Tube).*



Maya, normale Grösse 100 g Fr. 1.–  
Maya la Grande 150 g Fr. 1.30

Zephyr-Rasiercrème,  
neue grössere Tube Fr. 1.60  
Zephyr-Rasierseife Fr. 1.–

Mit 4 Silva-Punkten





Die süsse Überraschung im

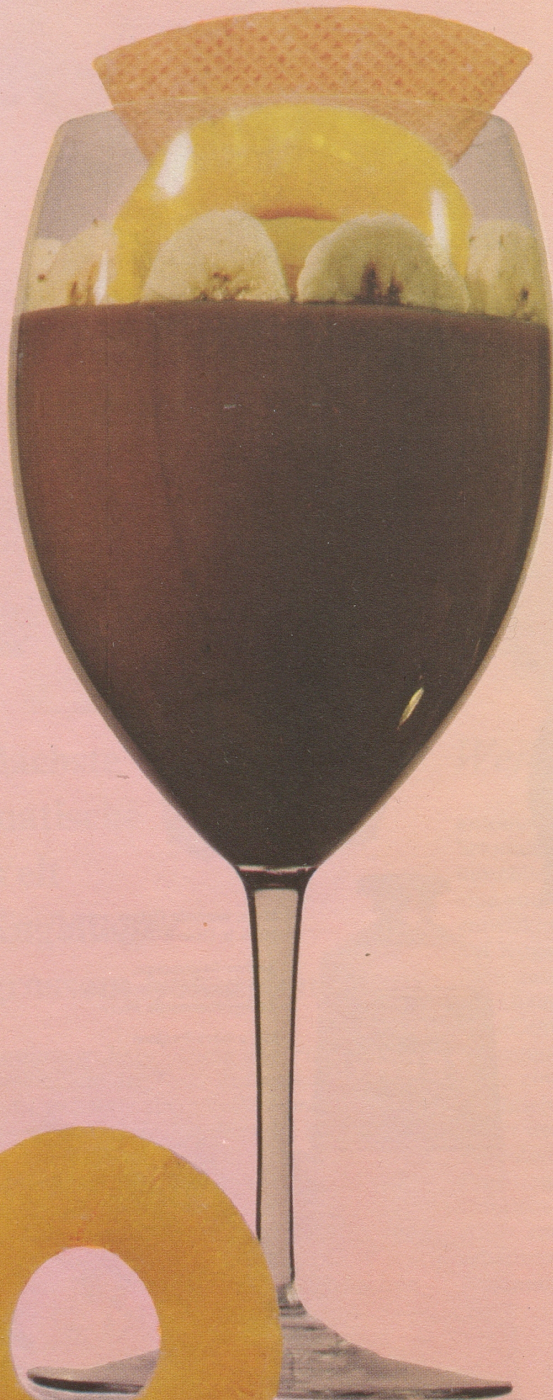
November . . .

Psst! — nur für Kinder!

Am Sonntag, oder wenn Du einmal eingeladen bist, schaust Du erwartungsvoll, ob über dem Teller ein Löffelchen liegt. Bedeutet doch Löffelchen süsses Dessert.

Als *ich* noch Kind war, dachte ich viel nach, wie ich mir diese Herrlichkeiten öfter verdienen könnte. Ich versuchte verschiedene «Systeme», doch das beste war: Ich half Mama mit Feuereifer bei der Zubereitung der «Dawa»-Desserts.

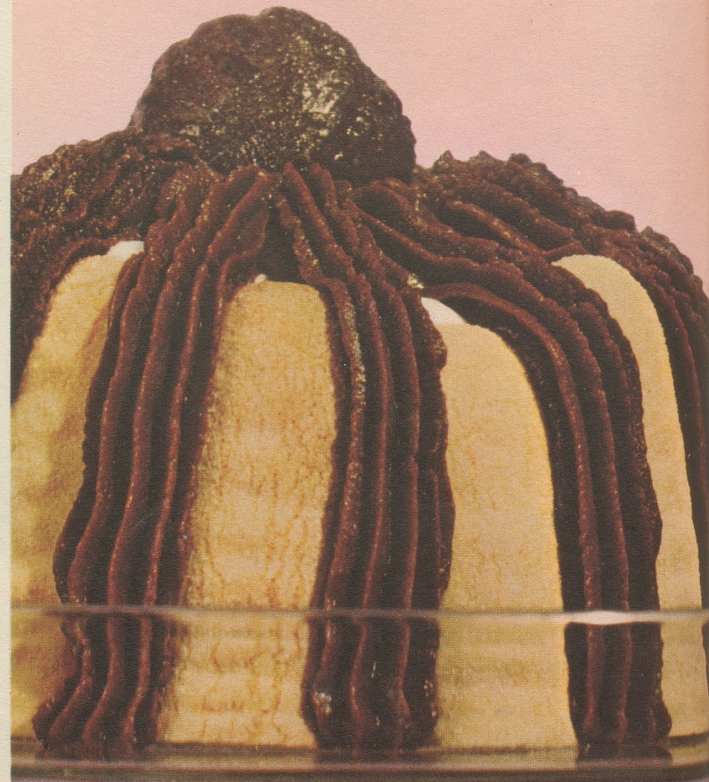
Dr. A. Wander A. G., Bern



Links:  
«Coupe  
exotique»

Rechts:  
«Charlotte  
marron»

Die Rezepte  
finden Sie  
auf Seite 40



DAWA